



LEXIS[®]
HOTEL GROUP

LEXIS[®]
HOTEL GROUP

IMPERIAL LEXIS[®]
KUALA LUMPUR

LEXIS HIBISCUS[®]
PORT DICKSON

LEXIS SUITES[®]
PENANG

ROYAL LEXIS[®]
KUALA LUMPUR

LEXIS[®]
PORT DICKSON

GRAND LEXIS[®]
PORT DICKSON

LEXIS HIBISCUS 2[®]
PORT DICKSON

LEXIS ULTIMA[®]
PORT DICKSON

LEXIS TOWER[®]
PORT DICKSON

LEXIS INTERNATIONAL[®]
PORT DICKSON

Travel Agents Enjoy FAM Trip to Lexis Hotels

Around 100 bona fide inbound travel agents recently had the chance to participate in a series of Travel Agent Familiarization Trips and get to enjoy the Lexis experience first-hand, as they check in to Lexis Hibiscus Port Dickson.

Other than spending the night in Lexis Hibiscus Port Dickson and getting a taste of what the resort has to offer in terms of F&B selections, activities, facilities and amenities, the travel agents also had the chance to visit Grand Lexis Port Dickson and Lexis Port Dickson on a site inspection, where the dedicated Lexis team provided them with a more comprehensive understanding of the two resorts. At the end of the day, they were treated to a scrumptious dinner at Roselle Coffee House in Grand Lexis Port Dickson.

The objective of the FAM Trips is to provide the travel agents with first-hand product knowledge of what the hotels and resorts under the Lexis brand have to offer. With sufficient on-the-ground experience, the participating travel agents will be able to better assist potential guests in providing a more detailed and accurate representation of what to expect during their stay at Lexis hotels and resorts. The trip also afforded a great networking opportunity to the travel agents, while fostering a better relationship with each other.

丽昇酒店迎接旅行社同业访问团

上百名旅行社代理人最近参与了由丽昇酒店集团所举办的一连串同业访问团, 亲身入住马来西亚大红花(丽昇精选酒店) 体验丽昇旗下遐迩闻名的度假村及酒店。

除了入住马来西亚大红花(丽昇精选酒店) 并身临其境的去尝试其深获好评的餐饮选择、活动、设备和设施之外, 参与此同业访问团的旅行社代表们也有机会到丽昇海上泳池酒店及丽昇海上度假酒店进行现场考察, 一向一丝不苟的丽昇团队们更是为参与者提供了极为详细的解说, 让他们能够对这两间度假村有更全面的了解。当天的考察结束后, 全体人员更在丽昇海上泳池酒店的大红花餐厅共享美味晚餐。

此同业访问团的目的是为了让更多旅行社对丽昇酒店集团旗下的酒店及度假村有更进一步的深入了解和认识。有了足够的实地考察经验, 他们在为客户们提供解说和介绍时就游刃有余, 言之凿凿。如此一来就能为客户们提供更面面俱到的服务。此同业访问团还为各旅行社提供了一个非常棒的交流平台, 也让他们能够与对方维持更密切的合作关系。

Lexis Hotels Hailed a Triple Threat in Global Hospitality Awards

丽昇酒店在全球奖项中网开三面



For years Lexis Hotel Group has received numerous recognitions from the World Luxury Hotel Awards for the world-class service excellence of its signature hotels and resorts. For the year 2020, the Lexis family stood unwavering and is determined to shine even brighter in the face of formidable adversity by reigning supreme in the hospitality industry as a glorious triple threat! With nominations not only in major categories of this year's World Luxury Hotel Awards, but also the World Luxury Spa Awards and World Luxury Restaurant Awards; both affiliated with the World Luxury Hotel Awards and aims to set the spotlight on the luxury wellness and fine dining industries.

Nominated in a staggering 12 categories, guests and fans of the homegrown hospitality brand can now cast their votes and help the Lexis family to bring these awards home. The voting poll opens on September 7th and will close on October 2nd, after which the votes will be tallied and the winners will be announced. World Luxury Hotel Awards' meticulous online voting system ensures that only the truly deserving luminaries will receive rightful recognitions that reflect the hard work and dedication of their staff.

丽昇酒店集团历来以其卓越的世界级服务屡屡获得“世界豪华酒店大奖”的认可。在这艰辛重重的2020年里，丽昇酒店在当前的逆境里更是坚持着其不屈不挠的精神，继续在礼待业里发光发热。丽昇酒店集团不仅在近期所公布的本年度“世界豪华酒店大奖”里获提名数个主要奖项组别，也同时角逐了隶属“世界豪华酒店大奖”旗下的“世界豪华水疗大奖”及“世界豪华餐厅大奖”，网开三面力追求全方位的突破。

丽昇酒店集团共获得了12个奖项的提名，网上投票活动目前也正如火如荼的进行中，丽昇酒店的宾客和粉团们现在已可以到“世界豪华酒店大奖”，“世界豪华水疗大奖”和“世界豪华餐厅大奖”的官方网站为丽昇酒店投上宝贵的一票，让丽昇酒店能够顺利地带着这些奖杯凯旋归来。投票已于9月7日开始，并将于10月2日结束之后开始清点票数并宣布获胜者名单。这非常讲究公正的线上投票过程确保只有真正杰出的入选酒店会获奖得到国际认可，以慰劳在背后默默付出贡献的酒店团队们。

No Rooms Left Unreserved at Lexis Hibiscus Port Dickson

丽昇酒店周末连续客满至年终



Lexis Hibiscus Port Dickson once again cemented its position as the vacation destination of choice among most travellers, as the resort once again recorded soaring occupancy rate despite the current global pandemic, closed international borders and tumultuous economic climate.

This is especially evident in Lexis Hibiscus Port Dickson, where all of the 639 tower rooms, water villas and suites have been fully booked every weekend until early January 2021, leaving the Lexis team overjoyed and grateful for the continuous support they have been receiving from travellers everywhere. With rigorous sanitation procedures well in place and new SOPs that are kept updated regularly, guests are reassured and can be certain that the resort is taking any measure possible to ensure their health and safety during every stay. Having a private pool and steam room in every room is also a huge draw for guests who seek to still be able to enjoy a fun-filled time during their vacation sans the crowd.

尽管当前全球疫情肆虐导致国际边境关闭和经济动荡，领着大马旅游首选网红酒店之美誉的马来西亚大红花（丽昇精选酒店）再次巩固了其无可取代的地位，仍然能够创下了客房100%入住率的惊人记录。

从今年的七月直到2021年的1月初，马来西亚大红花（丽昇精选酒店）的639间空中别墅、水上别墅和套房在每个周末都被游客们预订一空，让丽昇团队喜出望外，并对大家对于丽昇品牌的大力支持表示无限感激。丽昇酒店集团在旗下所有酒店所实施的严格卫生程序和不断更新的标准操作规程让入住的宾客们都倍感安心，并有目共睹地以宾客健康和为主而尽其所能实行的认真实行所有防备措施。其中马来西亚大红花（丽昇精选酒店）最引人入胜的卖点之一就是每间房间都备有自己的私人泳池和蒸汽房。这也是那些想要避开拥挤人群，却仍然能够享受到非凡乐趣的游客所追求的。



Copper is the New Black in Lexis Hotels & Resorts

丽昇酒店铜心协力对抗疫情



Even in this tumultuous time, the various hotels and resorts under Lexis Hotel Group still welcomes Malaysians from all walks of life seeking a much-needed respite from the panic and stress that has taken a toll on our mental health and wellbeing.

Determined to provide its cherished guests a stress-free environment where they can focus solely on enjoying themselves and reconcile with their peace of mind, Lexis Hotel Group has up the ante by harnessing the pathogen-destroying ability of copper in combating the Coronavirus and keeping all of its hotels and resorts COVID-19 free.

Known for its excellent antimicrobial and antiviral effect, the mighty metal is known for its ability to slay microbes such as E.coli, influenza virus and more, and has recently been shown to stifle the Coronavirus. This has motivated Lexis Hotel Group to emulate how hospitals would install copper-based surfaces in the time of pandemic, and ensure that all high-touch surfaces in our resorts are protected by a layer of top-quality copper film to keep pathogens in check and minimize transmission rates. All on-site restaurants have also incorporated copper table mats into their dining table setup to allow guests a worry-free dining experience.



即使在这疫情横行, 风雨飘摇动荡不安的时期, 丽昇酒店集团仍然敞开大门欢迎来自全国各地的人们到旗下的酒店和度假村来度假, 以舒缓大家因此疫情所带来的各种恐慌和压力, 让大家能够寻获一时片刻的喘息机会。

全心全意为宾客们提供一个能够轻松喘气的安全空间, 让他们能够更投入的去好好享受如今实属难能可贵的假期, 让心灵都得到该有的纾解放松。丽昇酒店集团利用了铜能够销毁病菌并让冠状病毒更快速死亡的性能来维护其宾客的健康和安全。

这强大的过渡金属元素以其卓越的抗菌和抗病毒效果闻名, 它可以杀死大肠杆菌、流感病毒等各种病原体。最近的研究更显示说它可以抑制冠状病毒。这促使丽昇酒店集团效仿医院在疫情盛行时期安装铜表面的做法, 去确保其酒店和度假村里的所有高接触表面都由一层高质量的铜薄膜保护着, 以将病原体的传播率降到最低。酒店里所有餐厅的餐桌设置如今也包含了铜制桌垫, 以让宾客们能够更安心的用餐享受美食。



Lexis Suites Penang Reaffirmed a 5-Star Choice Amongst Travellers

槟城丽昇豪华酒店重申了旅客心目中的五星级地位

Lexis Suites Penang has recently been recertified as a five-star resort hotel and was awarded with an official certificate to acknowledge its five-star status from the Ministry of Tourism, Arts and Culture Malaysia (MoTAC). In a ceremony held at Lexis Suites Penang on June 29, 2020, the General Manager of Lexis Suites Penang himself – Mr. Ben Ho received the certificate from MoTAC Penang Director Tuan Freddie Jonathan.

Lexis Suites Penang has been audited and verified as a five-star resort hotel since 2016, making it one of a handful of hotels or resorts that is classified as such in the southern coast of the Penang Island. Scoring high in all the criteria that has been set out in MoTAC's Rating System for Hospitality Services, Lexis Suites Penang has maintained the tip-top quality of its facility and services throughout the years with admirable success.



槟城丽昇豪华酒店最近被重新认证为五星级别的度假村酒店, 并获得了马来西亚旅游、艺术和文化部(MoTAC)的官方认证。MoTAC槟城总监 Tuan Freddie Jonathan更于2020年6月29日, 在槟城丽昇豪华酒店所举行的一项正式仪式上, 亲手将此官方认证的证书颁发给槟城丽昇豪华酒店的总经理何昌斌先生。

自2016年起, 槟城丽昇豪华酒店已通过MoTAC官方审核并被认证为是五星级别的度假村酒店, 使其成为槟岛南部为数不多的五星级酒店和度假村之一。历年来, 槟城丽昇豪华酒店在MoTAC酒店服务评级制的所有判断标准中都获得了极高的评分, 其设施和服务质量也一直保持在一流水平, 取得了令人钦佩的成功。

Your Happy Ending Begins at Lexis Suites Penang

槟城丽昇豪华酒店: 您幸福结局的起点



Many a bride and groom to be had chosen the alluring beachfront milieu of Lexis Suites Penang as the stage for their wedding dinner and ROM (Registration of Marriage) luncheon, as they are set to walk hand in hand down the aisle of connubial bliss.

The Lexis Suites Penang team is beyond thrilled to be given the chance to play a crucial part in bringing many dream weddings to life, as they ardently offered free consultation and attractive wedding packages to the visitors of the largest Bridal Fair in Penang. Organised by TLM Events, the event took place at Queensbay Mall from October 1 to October 4, 2020. All spouses to be who book to celebrate their unions at Lexis Suites Penang get to enjoy extra benefits worth up to RM10,000. This time around, Lexis Suites Penang also had the honour of partnering with Stareast Wedding Signature, one of the most long-standing leading Bridal houses in Penang, to offer a greater one-stop wedding packages and services.

许多准新郎和准新娘情牵气势磅礴又带迷人海景的槟城丽昇豪华酒店, 并毅然地选择这里为他们互定终身的婚宴场地, 全情投入地为共同携手迈入幸福婚姻生活而筹备。

槟城丽昇豪华酒店团队荣幸至极的能够经由TLM Event所主办的“我们结婚吧”婚纱展来参与并协助多对准新人们去实践他们的梦想婚礼, 并为他们提供价格更优惠的婚宴配套选择。这为期四天的婚纱展属全槟州最大, 并于皇后湾广场从2020年10月1日一直举办到10月4日。在此婚纱展中预定槟城丽昇豪华酒店婚宴配套的情侣们更获得价值高达马币1万令吉的额外福利和折扣! 槟城丽昇豪华酒店此次更有幸地能够与槟城数一数二的婚纱店Stareast Wedding Signature合作, 为准新人们提供更省心省力的一站式婚宴服务。



Lexis Resorts Spangled with Your Favourite Stars

丽昇酒店群星璀璨



@azrelismail

Lexis hotels and resorts have always been the preferred destination for local stars and starlets, whether it's to shoot their upcoming film and series, or just to take a break from the limelight and enjoy what our seafront resorts have to offer.

Azrel Ismail, Risteena Munim and Riz Amin recently had a delightful stay at Lexis Suites Penang while they were here for a few days to shoot their latest telemovie *Ralat*. In between their busy schedule shooting different scenes within the resort grounds, the delightful trio took the opportunity to enjoy the private pools in their suites and share memorable moments from their stay on their respective social media accounts.



@rizamin

The ever so vibrant **Sweet Qismina** was recently in Grand Lexis Port Dickson to enjoy a family getaway with her endearing mother and sisters. The sugary sweet starlet immediately fell in love with our resort and shared videos and photos of her time here. We're so happy to see how smitten Sweet Qismina and her family were with the set up and gorgeous view of our water villas.

The widely-loved singer, actress and TV host **Marsha Milan** Londoh was recently in Lexis Hibiscus Port Dickson to film tv program that highlights popular travel destinations within Malaysia in a series of travel vlog. The vivacious starlet is as lovely offscreen as she is on screen, as she enjoyed the various activities and culinary offerings that Lexis Hibiscus Port Dickson has to offer.



@sweetqismina

丽昇酒店旗下的酒店和度假村一直是国内众星们的度假酒店首选，无论是到此拍摄他们即将上映的大小荧幕作品，或纯粹想在聚光灯下寻求难得的片刻休憩，在我们的海滨度假村充好电再出发。

Azrel Ismail, Risteena Munim和**Riz Amin**最近在檳城丽昇豪华酒店度过了一段愉快的时光并待了好几天，拍摄他们最新的电视电影 *Ralat*。忙碌拍摄间隙中，三人也趁机在各自的套房里享受房内的私人泳池，并在各自的社交媒体账号上分享了他们在檳城丽昇豪华酒店的难忘时刻。

活泼可爱的**Qismina**最近在丽昇海上泳池酒店与她可爱的母亲和妹妹们共度了一段难得的假期。甜美可人的Qismina很快就爱上了我们的度假村，并乐此不疲地在社群网站上分享她在这里所拍摄的各种视频和照片。我们很高兴看到Qismina和她的家人对我们水上别墅的布置和四周美丽的景色都非常满意。



@marshamilan

广受欢迎的歌手、演员和电视主持人**Marsha Milan Londoh**最近在马来西亚大红花（丽昇精选酒店）拍摄她最新的电视节目。此节目将通过一系列旅游视频博客日志的方式来呈现马来西亚各个热门旅游景点。活力十足的Marsha在幕前幕后一样活泼可爱，更兴趣勃勃地去体验和享受马来西亚大红花（丽昇精选酒店）所提供的各种休闲活动和诱人美食。

Mid-Autumn Celebration Redefines Togetherness in the Time of Covid-19

疫情爆发后重新定义中秋团圆

The celebration of this year's Mid-Autumn Festival may not commensurate with the previous years in terms of grandeur and merriment, as the annual celebration has to be scaled down to adhere to safe social distancing regulations, but the true spirit of the Mid-Autumn Festival will not be forgotten, as the bonds between family members and friends are now stronger than ever in the face of a fatal global pandemic.

Most shopping complexes and popular tourist spots have to either call off or scale down their Mid-Autumn-related activities, and festive decorations have to be modified and toned down with shrinking budgets and the new normal in mind. Visitors and shoppers may even experience a streak of melancholy as what greets their eyes may not be the same as what they are accustomed to all along, a bleak reminder of the current global crisis and economic slump that have been bogging us down for most parts of the year. Nevertheless, a quick shift of perspective will allow us to see the well-hidden silver linings behind what may seem to be a damper to the otherwise much-loved festive celebration.

Even though the celebration may be simpler or socially distanced due to the COVID-19 pandemic, it will in no way dampen the spirit of kinship and unity between family and friends, be it near or far. The past few months has allowed us to refocus on the more important things in life, to be more kind and caring to one another, to give thanks to the things and people that we may have taken for granted all along. We don't need fancy parties and grand reunion dinners to raise our spirits and instil a sense of camaraderie, a thoughtful phone call or a well-wishing text message is all it takes to remind our loved ones that they are always in our thoughts despite our inability to be physically together. In fact, the circumstantial distance between us in turn reminded us to be more appreciative of each other and find new and creative ways to cope and be together during this difficult time.

We may not be able to enjoy large gatherings of extended families and friends under one roof enjoying scrumptious mooncakes and lighting up dazzling lanterns of all shapes and sizes together under a bright full moon, as anxiety and the fear of contagion keeps us on our toes and behind our own closed door. But the physical distance should not only keep us safe, but bring our hearts that much closer to one another as our appreciation for culture, heritage and traditions of the festival carries on despite any circumstances.

今年的中秋节庆典可能不覆往年的辉煌和喧闹。鉴于安全社交距离的各种限制，一年一度的各个中秋节庆祝活动皆必须大幅地缩小规模，但中秋节背后的真正精神并不会被遗忘，面对着新冠疫情在全球不停的蔓延，危害着我们所爱的家人和朋友的健康和性命，人与人之间反而多了一份前所未有的关怀和更强烈坚韧的手足之情。

疫情当前，大多数购物中心和热门游客观光点不得不因预算方面的限制，且必须把目前的新常态列入考虑因素而去取消或缩小与中秋节相关的所有活动及对平日的节日门面装饰作适当的调整。游客和购物者们眼看着周遭的各种变化，无不令今非昔比的节日气氛而深深感慨今年的中秋节大不如前，并处处提醒我们要正视现在全球皆深陷其中的金融危机和经济衰退。然而，只要我们能够稍微调整思维方式并换一个角度来分析眼前的这一切，我们就会看到隐藏在困境背后的那一线希望。

即使今年的中秋庆典活动因新冠肺炎疫情而被逼简化或保持社交距离，但无论远近，也不该影响亲人和朋友之间的亲情和团结精神。过去的几个月让我们有机会重新把注意力放在生活中更重要的事情上，并让人与人之间变得对彼此更加友善和多了份前所未有的关怀。我们也开始去正视并珍惜一些我们一直认为理所当然的人和事物。其实我们并不需要举办华丽的派对和正式的聚餐方才能够让我们之间的亲情与友情继续升华。一个体贴的电话或一个充满祝福的短信就足以让我们所爱的人知道我们无时无刻都在惦记着他们。我们之间的距离越遥远，我们就要更加珍惜彼此，找到其它更有创意的方式来共同度过这段艰辛的时期。

目前我们可能虽然无法象往年一般举行大型的中秋节聚会，不能够和亲朋好友们一起赏月吃月饼，更不能够一大群人拎着五光十色的灯笼四处游荡，反而鉴于安全和健康的考虑必须闭门只与同屋檐下的亲友小型的庆祝中秋节。但正如古诗所颂：人有悲欢离合，月有阴晴圆缺，此事古难全。但愿人长久，千里共婵娟。但愿现在的安全社交距离，只会让我们的心彼此更靠近。而且无论再多再大的困境，也绝不会让我们忘了初心，持之以恒的去维持传统文化。

